

Fahrradhelm

Bicycle helmet

PRODUKTNUMMER:
107471 / 107550 / 107472 / 107551
107473 / 107552 / 107474 / 107553

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für einen Fahrradhelm aus unserem Hause entschieden haben.

Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau-bzw. Bedienungsanleitung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Deuba Serviceportal

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

www.Deubaservice.de



Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.



Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig
Germany



Stand 2019 Rev1

ANLEITUNG

D

Allgemeines

ACHTUNG! Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet!

Wichtig: Lesen Sie die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie auch insbesondere beim Auspacken darauf Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fernzuhalten! Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.

Packen Sie alle Teile und Elemente des Sets aus und platzieren Sie die Komponenten auf der Oberseite des Kartons oder einer anderen sauberen Oberfläche. Dies schützt Ihr neues Produkt.

Achten Sie dabei auch darauf, den Boden nicht zu verkratzen, wenn Sie mit Werkzeugen arbeiten.

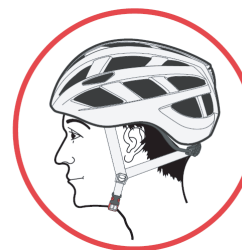
Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Gebrauch vollständig montiert ist, wie auf der Illustration gezeigt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund von einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Sicherheitshinweise

1. **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
2. Der Helm enthält elektronische Bauteile. Bitte unternehmen Sie keine lange Fahrten bei Regen.
3. Kein Helm kann alle Kopfverletzungen verhindern.
4. Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie stets mit geschlossener Schnalle fahren.
5. Kontrollieren Sie den Helm stets vor / nach Gebrauch auf Funktionalität.
6. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.
7. Tragen Sie den Helm immer richtig.



RICHTIG !



FALSCH !



FALSCH !

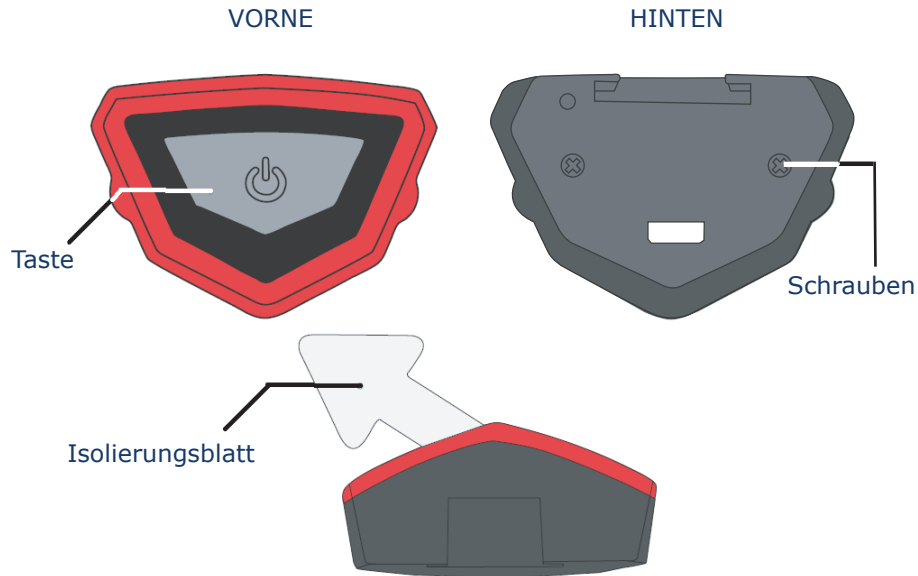
Produktspezifikation

Bitte wählen Sie die optimale Größe für Sie. Beachten Sie die Abmessungen auf der Innenseite des Helms:

Größe	Größe der Kopfschale
S	52-56cm
M	55-59cm



Anweisung zur Warnlampe



1. Folie vor dem Gebrauch entfernen.
2. Die Warnlampe besitzt 3 Modi.
 - Erster Modus : Konstantes Licht (Einmal drücken)
 - Zweiter Modus : Blinkendes Licht (Zweimal drücken)
 - Dritter Modus : Tour Modus (Dreimal drücken)

Achtung

Werfen Sie die Warnlampe nicht ins Feuer. Explosionsgefahr !
Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor !
Verwenden Sie den Akku nicht für andere Geräte !
Tauchen Sie die Warnlampe nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten !

General

ATTENTION! Observe the safety and assembly instructions in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

Only for domestic use and not for commercial use!

Important: Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.

Keep small parts out of the reach of children. Pay attention especially when unpacking it. Keep plastic bags and other packaging away from children reach. Danger of Suffocation!

Check the delivery for completeness. Later complaints cannot be accepted.

Check all elements and parts for damages. Despite careful checks since may happen that even the best product takes damage during the transport. In this case, do not build up of your product. Defective parts can endanger your health.

Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents for example Bleach those can damage the product.

Unpack all the parts and elements of the set and place the components on the top of the carton or other clean surface. This protects your new product. This protects your new product.

Please also pay attention not to scratch the floor while working with tools.

Make sure that this product is fully assembled before use, as shown on the illustration.

Intended Use

Use the product only for its designed purpose of use. Manufacturer will not assume any responsibility in case of damages cause of an unappropriated use. Any modification applied by customer on the original product will have a negative impact on its safety, cause danger and warranty will be canceled.

Safety Instructions

1. **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.
2. The helmet contains electronic components. Please do not take long rides in the rain.
3. No helmet can prevent all head injuries.
4. For your safety you should always drive with the buckle closed.
5. Always check the helmet for functionality before / after use.
6. Do not use solvent-based cleaners or detergents, e.g. Bleaching agents can damage the product.
7. Always wear the helmet correctly.



RIGHT !



NOT CORRECT !



NOT CORRECT !

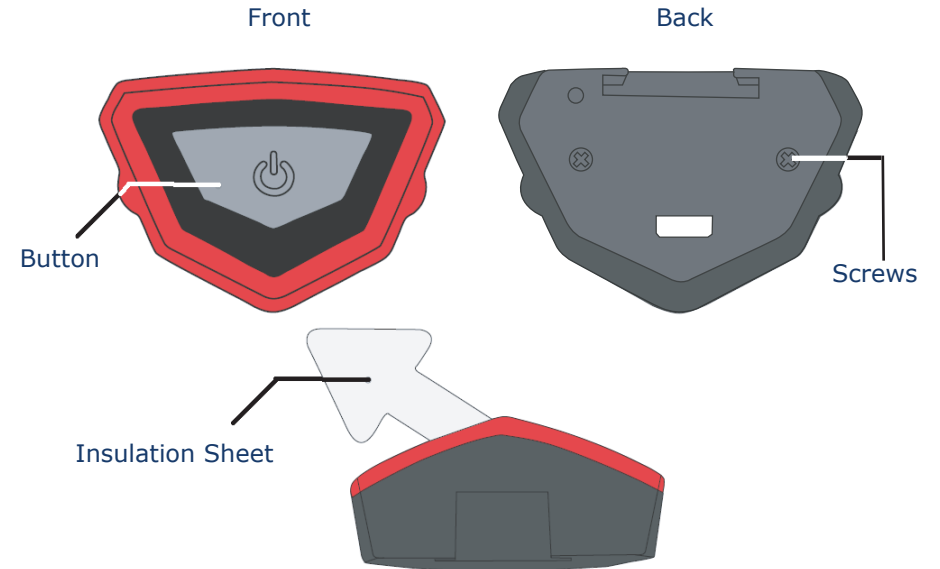
Product specification

Please choose the optimal size for you.
Note the dimensions on the inside of the helmet:

Size	Head Shell Size
S	52-56cm
M	55-59cm



Instruction for warning lamp



1. Remove foil before use.
2. The warning lamp has 3 modes.
 - First mode: Constant light (press once)
 - Second mode: Viewing light (Press twice)
 - Third mode: Tour mode (press three times)

Danger

Do not throw the warning lamp into the fire. Explosion hazard!
Do not make any changes to the product!
Do not use the battery for other devices!
Do not immerse the warning lamp in water or other liquids!

ORIENTATION

F

Généralités

ATTENTION! Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.

Pour usage privé uniquement et non commercial!

Important: Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.

Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Faites particulièrement attention au moment de déballer le produit. Gardez les sacs plastiques et autres emballages hors de portée des enfants. Danger de suffocation!

Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront pas être prises en compte.

Vérifier toutes les parties et tous les éléments pour vérifier qu'ils n'ont subi aucun dommage. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent mettre votre santé en danger.

Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et le produit pourrait être peu sûr, voir même dangereux.

Utilisez une éponge avec de l'eau chaude savonneuse pour l'entretien. N'utilisez pas de détergeants ou de produits à base de solvants, la javel peut par exemple endommager le produit.

Déballer toutes les pièces et éléments fournis et placez les sur le dessus du carton ou toute autre surface plate et propre. Cela protégera votre nouvel article.

Veiller à ne pas rayer le sol durant la manutention avec les outils.

Il est essentiel que l'assemblage de l'article soit complet conformément aux illustrations fournies avant que celui-ci ne puisse être utilisé.

Utilisation conforme

Utilisez le produit uniquement à des fins d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité dans le cas d'une mauvaise utilisation du produit. Toute modification réalisée sur le produit aura un impact négatif et la garantie de celui-ci sera annulée.

sécurité

1. ATTENTION! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.
2. Le casque contient des composants électroniques. S'il vous plaît ne prenez pas de longues promenades sous la pluie.
3. Aucun casque ne peut prévenir toutes les blessures à la tête.
4. Pour votre sécurité, vous devriez toujours conduire avec la boucle fermée.
5. Toujours vérifier la fonctionnalité du casque avant / après utilisation.
6. N'utilisez pas de nettoyeurs ou de détergents à base de solvant, par exemple Les agents de blanchiment peuvent endommager le produit.
7. Portez toujours le casque correctement.



Droit !



PAS CORRECTE !



PAS CORRECTE !

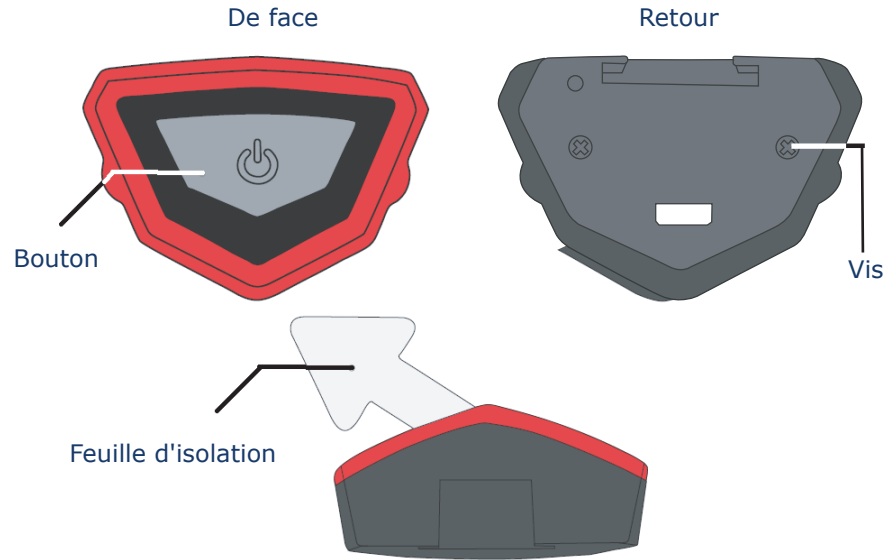
Spécification de produit

Veillez choisir la taille optimale pour vous. Notez les dimensions à l'intérieur du casque:

Taille	Taille de la coquille
S	52-56cm
M	55-59cm



Instruction pour lampe d'avertissement



1. Enlevez le papier d'aluminium avant utilisation.
2. Le voyant a 3 modes.
 - Premier mode: lumière constante (appuyez une fois)
 - Deuxième mode: lumière de visualisation (appuyez deux fois)
 - Troisième mode: mode Tour (appuyez trois fois)

Attention

Ne jetez pas la lampe d'avertissement dans le feu. Risque d'explosion!
 N'apportez aucune modification au produit!
 N'utilisez pas la batterie pour d'autres appareils!
 Ne pas plonger le témoin dans de l'eau ou dans d'autres liquides!

ISTRUZIONI

Raccomandazioni generali

ATTENZIONE! Osservare le istruzioni di sicurezza e di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.

Solo per uso domestico e non adatto ad un utilizzo commerciale!

Importante: leggere le istruzioni completamente e in maniera accurata. Conservare questo manuale per consulti futuri. Se un giorno venderai il prodotto, assicurati di consegnare anche questo manuale.

Tenere le parti più piccole al di fuori dalla portata dei bambini. Inoltre, soprattutto all'apertura del pacco, assicurati di tenere buste di plastica e materiali per l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini! Pericolo di soffocamento!

Controllare che la consegna sia completa. Reclami successivi alla consegna non possono essere accettati.

Controllare tutti gli elementi e le parti non presentino danni. Nonostante controlli accurati, può accadere che anche i migliori prodotti vengano danneggiati lungo il percorso durante la consegna. In tal caso, non testare e mettere in funzione il prodotto. Le parti difettose possono causare pericoli e danni alla salute.

Non apportare mai modifiche al prodotto! Le modifiche invalideranno la garanzia e potrebbero rendere il prodotto non sicuro o, nel peggiore dei casi pericoloso.

Utilizzare una spugna e acqua calda e sapone per la pulizia. Non utilizzare detergenti o prodotti a base di solventi, ad es. gli agenti sbiancanti possono danneggiare il prodotto.

Disimballare tutte le parti e gli elementi del kit e posizionare i componenti sopra il cartone o altra superficie pulita. Questo protegge il tuo nuovo prodotto.

Inoltre, fare attenzione a non graffiare il pavimento quando si lavora con gli strumenti.

Assicurarsi che questo prodotto sia completamente assemblato prima dell'uso, come mostrato nell'illustrazione.

Utilizzo conforme alle disposizioni

Utilizzate il prodotto solo per il suo scopo prescritto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

sicurezza

1. **ATTENZIONE!** Leggete tutte le istruzioni e le prescrizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni e delle prescrizioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
2. Il casco contiene componenti elettronici. Per favore non fare lunghi giri sotto la pioggia.
3. Nessun casco può prevenire tutte le ferite alla testa.
4. Per la tua sicurezza dovresti guidare sempre con la fibbia chiusa.
5. Controllare sempre la funzionalità del casco prima / dopo l'uso.
6. Non utilizzare detergenti o detergenti a base di solventi, ad es. Gli agenti sbiancanti possono danneggiare il prodotto.
7. Indossare sempre il casco correttamente.



DESTRA !



FALSO !



FALSO !

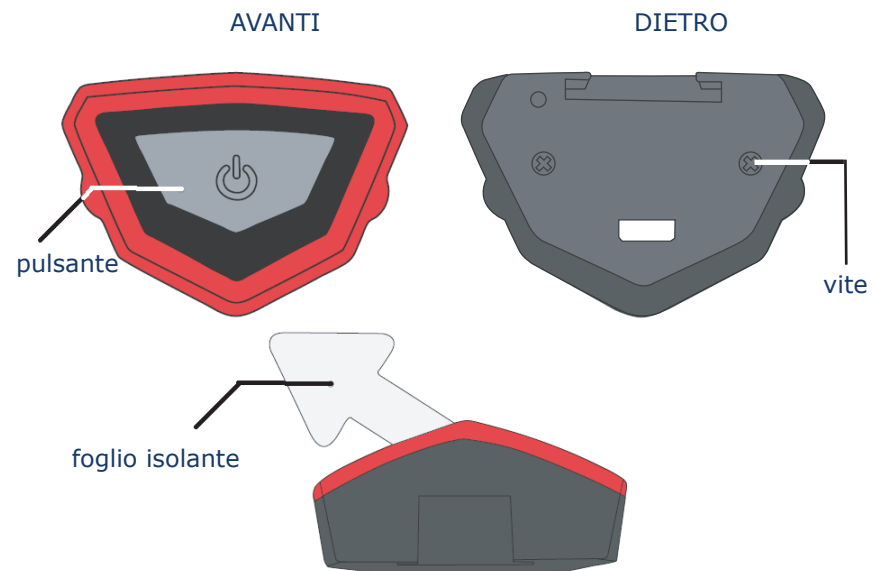
specifica di prodotto

Si prega di scegliere la dimensione ottimale per voi.
Nota le dimensioni all'interno del casco:

dimensione	Dimensione della testata
S	52-56cm
M	55-59cm



Istruzione per spia



1. Rimuovere la pellicola prima dell'uso.
2. La spia di avviso ha 3 modalità.
 - Prima modalità: luce costante (premere una volta)
 - Seconda modalità: luce di visualizzazione (premere due volte)
 - Terza modalità: modalità Tour (premere tre volte)

attenzione

Non gettare la spia nel fuoco. Pericolo di esplosione!
Non apportare modifiche al prodotto!
Non usare la batteria per altri dispositivi!
Non immergere la spia in acqua o altri liquidi!

INSTRUCCIONES

ES

Advertencias generales

¡ATENCIÓN! Siga las instrucciones de seguridad y de montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños al producto.

¡Solo para uso doméstico y no apto para uso comercial!

Importante: Lea las instrucciones detenidamente y cuidadosamente. Conserve este manual para futuras consultas. Si vende el producto algún día, asegúrese de entregar también este manual.

Mantener las partes pequeñas lejos de los niños. Además, especialmente al sacar el producto del embalaje, asegúrese de mantener las bolsas de plástico y otros envases fuera del alcance de los niños! ¡Peligro de asfixia!

Compruebe la integridad del producto en el momento de la entrega. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Compruebe que todos los elementos y partes del producto no estén dañados. A pesar de los controles cuidadosos, puede ocurrir que incluso los mejores productos se dañen durante el transporte. En este caso, no monte el producto. Las partes defectuosas pueden causar peligros y daños a la salud.

¡Nunca haga cambios en el producto! Las modificaciones invalidan la garantía y podrían hacer que el producto sea inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

Utilice una esponja, agua tibia y jabón para la limpieza. No use detergentes o productos a base de solventes, por ej. productos blanqueadores pueden dañar el producto.

Desembale todas las piezas y elementos del kit y coloque los componentes encima de cartón u otra superficie limpia. Esto protege su nuevo producto.

Además, tenga cuidado de no rayar el suelo cuando trabaje con herramientas.

Asegúrese de que este producto esté completamente ensamblado antes de usarlo, como se muestra en la ilustración.

Uso previsto

El uso del producto debe ceñirse a la finalidad para la que ha sido previsto. El fabricante no se responsabiliza en ningún caso de los daños originados a partir de un uso no previsto del producto. Cualquier modificación que se realice en el producto puede afectar negativamente a la seguridad y causar situaciones de riesgo, además de invalidar la garantía de inmediato.

seguridad

1. ¡ATENCIÓN! Lea las instrucciones y las indicaciones de seguridad en su totalidad. El incumplimiento en la observación de las instrucciones y las indicaciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios o causar lesiones graves.
2. El casco contiene componentes electrónicos. Por favor, no tome largos paseos en la lluvia.
3. Ningún casco puede prevenir todas las lesiones en la cabeza.
4. Por su seguridad, siempre debe conducir con la hebilla cerrada.
5. Siempre revise el casco para la funcionalidad antes / después del uso.
6. No use limpiadores o detergentes a base de solventes, por ej. Los agentes blanqueadores pueden dañar el producto.
7. Siempre use el casco correctamente.



DERECHO !



FALSO !



FALSO !

especificación del producto

Por favor, elija el tamaño óptimo para usted. Tenga en cuenta las dimensiones en el interior del casco:

tamaño	Tamaño de la cáscara de la cabeza
S	52-56cm
M	55-59cm



Instrucciones para la lámpara de advertencia



1. Retire la lámina antes de usar.
2. La lámpara de advertencia tiene 3 modos.
 - Primer modo: luz constante (presionar una vez)
 - Segundo modo: Luz de visualización (Presione dos veces)
 - Tercer modo: modo Tour (presiona tres veces)

atención

No arroje la lámpara de advertencia al fuego. Peligro de explosión!
¡No haga ningún cambio en el producto!
¡No utilice la batería para otros dispositivos!
¡No sumerja la lámpara de advertencia en agua u otros líquidos!

Entsorgung:

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

Disposal:

Once item end-of-life, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice.

Mise au rebut:

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez mettre au rebut des matières recyclables afin de procéder au recyclage. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou déchetterie locaux.

Gestión de residuos:

Cuando la vida útil de su artículo haya llegado a su fin, debe usted llevar las materias primas valiosas a un punto de recogida especializado para que el proceso de reciclaje apropiado pueda iniciarse. Si no está seguro de la forma de proceder, lo mejor es que se dirija a una empresa de gestión de residuos local o a una planta de reciclaje.

Smaltimento:

Quando la lunga vita del vostro prodotto giunge al termine, vi preghiamo di provvedere allo smaltimento responsabile delle preziose materie prime, affinché possano essere riciclate nel modo più corretto. In caso di dubbi, vi invitiamo a rivolgervi al centro di raccolta e riciclaggio più vicino a voi.

Für technischen Support und Serviceanfragen wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter unter **www.Deubaservice.de**

Wenn Sie Verbrauchsmaterial, wie z.B. Filter für Pumpen, Staubbeutel für Staubsauger oder ähnliches für Ihr Produkt benötigen, besuchen Sie unseren Internetshop

www.Deuba24online.de

Dort finden Sie auch regelmäßige Sonderangebote und weitere, interessante neue Artikel.
Ein Besuch wird sich immer lohnen.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84 · 66663 Merzig · Germany

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.